|  |  |
| --- | --- |
| P:\DA\Legal\Secretariat\logos\Logo DAC gouvernement.png | Demande dE RADIATION DU RELEVE LUXEMBOURGEOIS dES AéronefS |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| A. Informations générales | | | | | | | | | | |
| **Constructeur de l'aéronef et adresse du constructeur :** | | | | | | | **Marques d'immatriculation :** LX- | | | |
| **N° de série :** | | | |
| **Désignation du modèle par le constructeur :** | | | | | | | **N° d’homologation (Type Certificate Data Sheet) :** | | | |
| B. Précisions concernant le demandeur (propriétaire) | | | | | | | | | | |
| **Dénomination (pour société, Association, Club)** | | | | | | | | **Nom** | | |
| **Adresse ou siège social** | | | | | | | | **Prénom** | | |
| **Titre (pour société, Association, Club)** | | |
| **Multipropriété**  **Copropriété**  En cas de multipropriété ou de copropriété, tous les propriétaires devront être identifiés sur l’annexe I à la « DEMANDE DE RADIATION DU RELEVE LUXEMBOURGEOIS DES AERONEFS ». | | | | | | | | | | |
| C. Précisions concernant le motif de radiation | | | | | | | | | | |
| Aéronef destiné à être immatriculé sur le registre d’un autre Etat *(Préciser le nom de cet Etat ci-dessous)*  Aéronef vendu et destiné à être ré-immatriculé sur le relevé luxembourgeois des aéronefs *(Préciser le nom et l’adresse du nouveau propriétaire ci-dessous)*  Aéronef détruit ou définitivement retiré de l'utilisation *(Préciser la destination projetée de l’aéronef ci-dessous)*  Aéronef appartenant à un propriétaire ne remplissant plus les conditions relatives à l’immatriculation  Précisions : | | | | | | | | | | |
| D. Généralités | | | | | | | | | | |
| Le présent formulaire n’est valable que s’il est dûment rempli et pourvu de signatures originales. | | | | | | | | | | |
| Le certificat d’immatriculation cesse d’être valable en cas de transmission de la propriété de l’aéronef. | | | | | | | | | | |
| La radiation d’un aéronef est subordonnée à radiation de l’inscription au registre des hypothèques aériennes auprès de l’Administration de l’Enregistrement et des Domaines en cas d’inscription de droits sur aéronef. | | | | | | | | | | |
| Si l’appareil fait l’objet d’une hypothèque ou d’une saisie, le ou les créanciers doivent préalablement en donner mainlevée. | | | | | | | | | | |
| Conformément au règlement grand-ducal du 27 juillet 1961 concernant les transports aériens, l’immatriculation et l’identité des aéronefs, tout fait appelant une modification des mentions que doivent contenir la demande et les documents à produire aux fins de l’immatriculation, doit être notifié dans les trente jours à la Direction de l’Aviation Civile (DAC) Luxembourg par le propriétaire. | | | | | | | | | | |
| E. Documents d’accompagnement | | | | | | | | | | |
| a) Certificat d’immatriculation original  b) Certificat de navigabilité (CDN) original  c) Certificat de radiation de l’inscription au registre des hypothèques aériennes | | | | | | | | | | |
| F. Le(s) soussigné(s) certifie(nt) (que) | | | | | | | | | | |
| 1. | ou | Etre le/les seul(s) propriétaire(s) avec la garde et la responsabilité légales de l'aéronef décrit dans la présente formule.  Etre dûment autorisé(s) par le(les) propriétaire(s) à soumettre la présente demande de radiation (annexer la pièce justificative en question). | | | | | | | | |
| ***Je certifie par la présente que les informations ci-dessus sont, à ma connaissance, correctes au moment de la demande.*** Fait à \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ , le \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Nom et fonction du signataire :**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Signature du propriétaire ou du fondé de pouvoir \*  **\***ajouter un justificatif qui désigne le fondé de pouvoir | | | | | | | | | | |
| G. Instructions de soumission (veuillez envoyer l’original de votre formulaire de demande dûment rempli à) | | | | | | | | | | |
| Direction de l’Aviation Civile (DAC)  Airworthiness Department  BP 283 L-2012 Luxembourg | | | | | et | | | | E-Mail: [nav@av.etat.lu](mailto:nav@av.etat.lu) | |
|  | | | - ANNEXE 1 -  Demande dE RADIATION DU RELEVE LUXEMBOURGEOIS dES AéronefS | | | | | | | |
| Multipropriété / Copropriété | | | | | | | | | | |
| A. Informations générales | | | | | | | | | | |
| **Constructeur de l'aéronef et adresse du constructeur :** | | | | | | **Marques d'immatriculation :** LX- | | | | |
| **N° de série :** | | | | |
|  | | | | | | | | | | |
| B-2. Précisions concernant tous les propriétaires et la quotité de ceux-ci | | | | | | | | | | |
| PERSONNE PHYSIQUE N°1 | | | | **Nom** | | | | | | **Prénom** |
| **Adresse du domicile** | | | | Quotité | | | | | | **Téléphone** |
| **Signature** | | | | | | **Fax** |
| **Nationalité** | | | | | | **Profession** |
| PERSONNE PHYSIQUE N°2 | | | | **Nom** | | | | | | **Prénom** |
| **Adresse du domicile** | | | | Quotité | | | | | | **Téléphone** |
| **Signature** | | | | | | **Fax** |
| **Nationalité** | | | | | | **Profession** |
| PERSONNE PHYSIQUE N°3 | | | | **Nom** | | | | | | **Prénom** |
| **Adresse du domicile** | | | | Quotité | | | | | | **Téléphone** |
| **Signature** | | | | | | **Fax** |
| **Nationalité** | | | | | | **Profession** |
| PERSONNE PHYSIQUE N°4 | | | | **Nom** | | | | | | **Prénom** |
| Adresse du domicile | | | | Quotité | | | | | | **Téléphone** |
| **Signature** | | | | | | **Fax** |
| **Nationalité** | | | | | | **Profession** |
| PERSONNE PHYSIQUE N°5 | | | | **Nom** | | | | | | **Prénom** |
| **Adresse du domicile** | | | | Quotité | | | | | | **Téléphone** |
| **Signature** | | | | | | **Fax** |
| **Nationalité** | | | | | | **Profession** |
| PERSONNE PHYSIQUE N°6 | | | | **Nom** | | | | | | **Prénom** |
| **Adresse du domicile** | | | | Quotité | | | | | | **Téléphone** |
| **Signature** | | | | | | **Fax** |
| **Nationalité** | | | | | | **Profession** |
| PERSONNE PHYSIQUE N°7 | | | | **Nom** | | | | | | **Prénom** |
| **Adresse du domicile** | | | | Quotité | | | | | | **Téléphone** |
| **Signature** | | | | | | **Fax** |
| **Nationalité** | | | | | | **Profession** |
|  | | | - ANNEXE 2 -  Demande dE RADIATION DU RELEVE LUXEMBOURGEOIS dES AéronefS | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Multipropriété / Copropriété | | | | | | |
| A. Informations générales | | | | | | |
| **Constructeur de l'aéronef et adresse du constructeur :** | | | | **Marques d'immatriculation :** LX- | | |
| **N° de série :** | | |
|  | | | | | | |
| B-2. Précisions concernant tous les propriétaires et la quotité de ceux-ci | | | | | | |
| PERSONNE MORALE N°1 | | **Nom de la société** | | | **Téléphone** | |
| **Adresse du siège social** | | **Lieu et date de constitution** | | | **Fax** | |
| Quotité | | | | |
| **Associés solidaires, administrateurs ou gérants ayant la signature sociale** | | | | | | |
| Nom | **Prénom** | **Nationalité** | **Domicile** | | **Résidence** | **Signature** |
|  |  |  |  | |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |
| PERSONNE MORALE N°2 | | **Nom de la société** | | | **Téléphone** | |
| **Adresse du siège social** | | **Lieu et date de constitution** | | | **Fax** | |
| Quotité | | | | |
| **Associés solidaires, administrateurs ou gérants ayant la signature sociale** | | | | | | |
|  | | | | | | |
| Nom | **Prénom** | **Nationalité** | **Domicile** | | **Résidence** | **Signature** |
|  |  |  |  | |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |
|  |  |  |  | |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| PERSONNE MORALE N°3 | | **Nom de la société** | | **Téléphone** | |
| **Adresse du siège social** | | **Lieu et date de constitution** | | **Fax** | |
| Quotité | | | |
| **Associés solidaires, administrateurs ou gérants ayant la signature sociale** | | | | | |
| Nom | **Prénom** | **Nationalité** | **Domicile** | **Résidence** | **Signature** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| PERSONNE MORALE N°4 | | **Nom de la société** | | **Téléphone** | |
| **Adresse du siège social** | | **Lieu et date de constitution** | | **Fax** | |
| Quotité | | | |
| **Associés solidaires, administrateurs ou gérants ayant la signature sociale** | | | | | |
| Nom | **Prénom** | **Nationalité** | **Domicile** | **Résidence** | **Signature** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| PERSONNE MORALE N°5 | | **Nom de la société** | | **Téléphone** | |
| **Adresse du siège social** | | **Lieu et date de constitution** | | **Fax** | |
| Quotité | | | |
| **Associés solidaires, administrateurs ou gérants ayant la signature sociale** | | | | | |
| Nom | **Prénom** | **Nationalité** | **Domicile** | **Résidence** | **Signature** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |



**INFORMATION NOTE ON DATA PROTECTION**

**NOTICE D’INFORMATION SUR LA PROTECTION DES DONNEES**

|  |
| --- |
| **Aircraft registration and airworthiness** |
| **Immatriculation et navigabilité des aéronefs** |

|  |  |
| --- | --- |
| Personal data are processed for the purpose of aviation security by guaranteeing that aircraft are identifiable via their registration and that these aircraft are airworthy. | Les données à caractère personnel sont traitées en vue de la sécurité aérienne en garantissant que les aéronefs sont identifiables par leur immatriculation et que ces aéronefs sont en état de navigabilité. |
| The data subject has the right :   * to access to their personal data, * to rectification or erasure of personal data or restriction of processing, * to object to processing,   by contacting the data protection officer ([dpo@av.etat.lu](mailto:dpo@av.etat.lu)). Proof of identity has to be included in the request (ex. copy of identity card or passport, licence number, etc.). | Toute personne concernée a le droit :   * d’accéder à ses données personnelles, * de demander la rectification ou l’effacement des données personnelles, ou la limitation du traitement, * de s’opposer au traitement,   en contactant le délégué à la protection des données ([dpo@av.etat.lu](mailto:dpo@av.etat.lu)). Une preuve de l’identité doit être jointe à la demande (ex. copie de la carte d’identité ou du passeport, numéro de la licence, etc.). | |
| Failure to provide the requested data will prevent registration of the aircraft or issuance of aircraft certificates. | Le fait de ne pas fournir les données à caractère personnel requises à la DAC fera obstacle à l’immatriculation de l’aéronef ou à la délivrance des certificats de l’aéronef. |
| **For more detailed information on the protection of your personal data, please consult our website:**  [**https://dac.gouvernement.lu/en/data-protection.html**](https://dac.gouvernement.lu/en/data-protection.html) | **Pour des informations plus détaillées sur la protection de vos données personnelles, veuillez consulter notre site web :**  [**https://dac.gouvernement.lu/fr/protection-donnees.html**](https://dac.gouvernement.lu/fr/protection-donnees.html) | |